

9.4 – Postulat AG Sprachenvielfalt

DV 180 VSS-UNES-USU

<input type="checkbox"/> Parlamentarische Initiative	<input checked="" type="checkbox"/> Postulat
<input type="checkbox"/> Interpellation	<input type="checkbox"/> Antrag

Antragsnummer	<i>S01.0</i>
---------------	--------------

Traktandum Nr.	9.4
Bezeichnung	Sprachenlösung für Sektionsrat und Verbandsretraite

Antragsteller*in	Name	Vorname
	Campell	Seraina
Sektion	Vorstand, im Namen der AG Sprachenvielfalt	
Datum	21. April 2023	

Text:	<p>Die AG Sprachenvielfalt verpflichtet den Vorstand bis zur Herbst-DV 2023 folgende Massnahmen umzusetzen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Mindestens die Hälfte der Sektionsräte bis zur Herbst-DV 2023 werden auf Englisch durchgeführt (gesprochen).• Die andere Hälfte der Sektionsräte bis zur Herbst-DV 2023 wird mithilfe von technischer Unterstützung zur dreisprachigen Übersetzung durchgeführt.• Die Verbandsretraite wird an einem Tag auf Englisch stattfinden und am zweiten Tag wird es durch technische Hilfsmittel eine dreisprachige Übersetzung geben.• Der Vorstand führt eine Umfrage bei den Sektionsratsmitgliedern durch und evaluiert, wie die beiden Optionen bei den Teilnehmenden ankommen.• Der Vorstand unterbreitet der Delegiertenversammlung an der Herbst-DV 2023 einen Vorschlag, welche der beiden beschriebenen Optionen (technische Unterstützung von Übersetzungen oder Englisch) in Zukunft am Sektionsrat und der Verbandsretraite zum besseren sprachlichen Verständnis untereinander angewendet wird.
Begründung	<p>Die AG Sprachenvielfalt wurde von der Delegiertenversammlung im Herbst 2022 beauftragt, einen Lösungsvorschlag bezüglich Sprachen innerhalb des Verbandes bis zur Frühlings-DV zu präsentieren. Während der Phase zwischen November 2022 und April 2023 hat sich die AG mehrmals zusammengefunden, es wurde eine Umfrage bei den Sektionsratsteilnehmenden durchgeführt und verschiedene Möglichkeiten wurden diskutiert. Ausserdem konnten einige Optionen schon am</p>

9.4 – Postulat AG Sprachenvielfalt

DV 180 VSS-UNES-USU

Sektionsrat getestet werden.

Aus der Arbeit der AG haben sich folgende Erkenntnisse ergeben:

- Die aktuelle sprachliche Situation ist aus Sicht fast aller Sektionsratsteilnehmenden unbefriedigend und es herrscht Einigkeit darüber, dass zusätzliche Massnahmen für ein besseres sprachliches Verständnis untereinander nötig sind.
- Das halbe Jahr war zu kurz, um alle Optionen im Sektionsrat auszuprobieren und einen Vorstoss auszuarbeiten, bei dem die Fristen für die Frühlings-DV 2023 hätten eingehalten werden können. Daher schlägt die AG dieses Vorgehen vor.
- Es braucht mehrere Sektionsräte zu einer Option, um die Vor- und Nachteile dieser evaluieren zu können, bevor beispielsweise Reglemente geändert werden.
- Die AG-Mitglieder sind sich auch nach intensiver Beratung nicht einig, was die beste Lösung ist. Die Meinungen der einzelnen ist jedoch gefestigt. Daher macht es keinen Sinn, die AG weiterzuziehen, da so dieselben Diskussionen einfach weitergeführt werden.
- Durch diesen Vorschlag wurden die Handlungsbereiche (Sektionsrat und Verbandsretraite, keine Dokumente) sowie die Optionen für eine zukünftige Verbesserung der Situation (entweder über den Wechsel auf Englisch oder den Einsatz von technischen Hilfsmitteln) abgegrenzt.
- Durch diese Postulat wird dem Vorstand eine klare Richtung und ein zeitlicher Ablauf vorgegeben. Der Vorstand hat jedoch immer noch Handlungsspielraum, was den Vorschlag für die DV im Herbst 2023 angeht.

Die AG-Sprachenvielfalt empfiehlt daher die Annahme des Postulats und das Präsidium bedankt sich bei allen Personen, die sich an den Sitzungen und Diskussion beteiligt haben.

9.4 – Postulat AG Sprachenvielfalt

DV 180 VSS-UNES-USU

NICHT AUSFÜLLEN (für die GPK)

Antrag Nr. _____

Abänderungsantrag zu Antrag Nr. _____

Gegenantrag zu Antrag Nr. _____

Eventualantrag zu Antrag Nr. _____

Rückkommensantrag zu Antrag Nr. _____

Nichteintreten beschlossen:

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Antrag zurückgezogen:

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Antrag verschoben:

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Antrag als Abänderungsantrag oder

Rückkommensantrag zur Abstimmung gelangt:

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Antrag als Gegen-/Eventualantrag zu Antrag Nr. :

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Schlussabstimmung:

Ja: _____ Nein: _____ Enth: _____

Angenommen:

Abgelehnt: